

اسلام بىرلىكى

اون بىش كۈندە بىر چىقار

مىلىتانلۇق قائىدە سە چالغىر

يىل : ۱

۱۴ محرم ۱۳۳۳ — ۲۰ تشرىن ئاى ۱۳۳۰

سايى : ۱۶

اسلامك نجاتى

بیاننامہ ہندوستان

— تاریخی وثیقہ —

[اشبو بیاننامہ نك كافه اقطار اسلاميه ده نشر واعلاقی اراده ایدرم. ۴ محرم ۱۳۳۳]

خط ہایونیاہ توشیح و امضای خلافتینا علی ایلہ تزیین یوریلان و بیک اوچوز اوتوز
 اوچ سنہ عجریه سی محرم نك ایکنجی جمعہ ابرتسی کونی باب فتوادہ منعقد مجلس عالی علمی
 طرفندن تنظیم و امضا ایدیلان آئیدہ کی بیاننامہ ، بتون مسلمانلرک دعوت ایدلہ یکی بو
 جہاد مقدس اسلامیتک دشمنی اولوب عداوتلرینی خلافت اسلامیه بحجوم و ضوللریلہ
 اظہار و اثبات ایدلرہ قارشى اولوب حکومت سنیہ ایلہ پشترندہ کی عہودہ رعایت و آثار
 مودت اراز الین دول سائرہ تبعہ لریلہ متقابلاً حسن معاشرت ؛ اسلامك شعار عدل
 و مساواتی ایجابندن بواندینی بیاننامہ مشیخت اسلامیه طرفندن تعمیماً تبلیغ ایدلشد .

ملل واقوام ایچون مواہب سبحانیہ دن اولان نعم استقلالی احیایہ چالیشہ رق
 بشریتی تحت اسارتہ الملق ایستہ یں و عصرلردن بری سعادت بشریه نك غدار
 بردشمن بیامانی اولان موسقفوف حکومتك شرق قریب وبعیدہ حدوشہ
 سبیت ویردیکی مصائبدن بودفعہ مرکزی آوروپادہ آزادہ قالہ میہ رق اشتعال
 ایدن حرب عجمیدہ میلیونلرجه اسلامی ربقة اسارتندہ بولندیرمغی غرور
 ملیرینك اك آغنگدار ذوقی عد ایدن وشو حاکمیت ظالمہ غیر مشروعہ لرینك
 تحتدہ غضب حریت و تأمین منفعت کی درلو درلو آمال خسیسہ بسلین و بناء
 علیہ عالم اسلامك نقطہ استنادینی تشکیل ایتدیکی و اسلامیتك مدار قوامی
 بولندینی ایچون خلافت جلیہ اسلامیه بی صارضیتی و بو مقام عالی نی ممکن
 اولدینی قدر ضعفہ اوغرائق حس کین آلودینی سینہ لرندن بر آن آیرمیان
 انکلتیرہ و فرانسه حکومتلرینی ده کندیسہ پیرو قلمشدر . ائتلاف مثلث نامی
 طاشیان اشبو هیئت جبارہ کچن عصرده هندستانده کی ، آسیای وسطادہ کی ،
 آفریقانك اکثر جہاتندہ کی اقوام اسلامیه بی کافہ حاکمیت و حکومتلردن
 و حتی حریتلردن محروم ایتدکلری کی یارم عصری متجاوز بر زماندن بری
 یکدیگرینہ ظہیر اولہ رق ممالک عثمانیه نك پک قیمتدار برطاقم اقسامی ضیاعہ

اوغراشمش ودها دون دینه جک قدر یقین بر زمانده دخی قومشورلیمیزی
تشجیع وحمایه ایدهرک وقوعه کتیردکلی بالقان حربنده نیجه یوز بیک نفوس
معصومه اسلامیه نک هدر اولسنه و بیکلرجه پاک دامن مخدرات اسلامیه نک
جوهر عصمتلرینک چاک چاک ایدلسنه و مقدسات جلیله اسلامیه نک با زیجه
هوسات اولسنه معناً و ماده سبب اولدقلری کبی بو دفعه ده بوتون کره ارضی
بر محشر هیجا حاله کتیره جک اولان هر نوع اختلاطاطی التزامه و بو آتش
جک وجدالک اک دلسوز شراره لرینی یته قلیکاه امت محمد طوغری ضاحغه
یشلامش و ترتیبات ملتکارانه لریله العیاذ بالله نورمین آلهی بی اطفایه ساعی
بوشملردر . یریدون ان یطفؤا .. الآیه »

قوت قادره و قدرت قاهره سنی ادرا کده عقول بشرک عاجز و قاصر بولندی
فرمانفرمای اکوان خدای یحیون عظیم الشانک سعادت دارین بشریت ایچون
تورکزین آلهیسی اولان وصیانت جلیله صدائیه سیله مبشر بولنان دین مبین
اسلامه قارشى اظهار عداوت ایللایانلرک ایر کچ غضب آلهی به دوچار و معناً
وزده تارومار اوله جقلری درکار اولوب خادم الحرمین الشریفین خلیفه مسلمین
ایده الله بالنصرالمین حضرتلری قره العیون مؤمنین بولنان بیت الله الحرام و روضه
مطهره فخر الانام ایله قدس شریفی و نجف و کربلا و مرکز خلافت علیانی،
حاصلی مقامات انبیا ، مراقدا اولیا ، منازل شهدا اولان بوتون دارالاسلامی
متعیناً بتوفیق الله شامت تسلطدن صیانت و ناموس دین مبینی شوائب مذلتدن
حایت ایتک و اعلاء کلمه الله فریضه مهمه سنک با کمال شهامت استکمال مقتضیاتنه
توسل ایتک اوزره عامه مسلمینی بالاده کی قتاوای شریفه احکام منیفه سنه توفیقاً
جهاد عمومیه به دعوت و سالف الذکر اعدای اسلامیتک قهر و تدمیری ایچون
قهار ذوالانتقام اولان جناب منزل القرآنندن نیاز نصرت و غایت ایتک خصوصنی
خلافت جلیله اسلامیه نک اعظم وظائفندن بیلمشدر .

مقام خلافت قلمرو حکومتده بولنان تبعه عثمانیه نک بکرمی یاشندن قرق
بش یاشنه قدر اولانلرینی بلااستثنای تحت سلاحه دعوت ایدهرک بحوله تعالی
تجهیز ایلدیکی اردو و دونانمای هایون ایله شیمدی به قدر عمرلرینی نشر علمه

وقف ایتمش بولنان علماء مدرسین و معلمین امید استقبال دین و ملت اولان
 بالعموم طلبه علوم و فنون ایله قسم اعظم مأمورین بیکس عائله لک ، شیخ فانی
 بدرلک و والد لک دستگیری اولان شبان وطن بوکون بی درنی مناطق جهاده
 تحشید ایدملکه برابر بالعموم مؤمنین اشبو جهاد اکیزدن حصه مند ثواب اولق
 ایچون « انفر و اخفأ... » حکمه اتباعاً بدنأ و مالاً جهاد ایتک اوزره تفرعام
 امرینی آلمدر . ینابرین قریم ، قازان ، تورکستان ، بخارا ، خیوه ، هندستان
 کبی ، حکومت ظالمه مذکورہ نک قبضه تسلط لرندہ بولنان و چین و افغان و ایران
 ایله آفریقاده و سائر اقطار ارضده متمکن اولان بالعموم مسلمینک علی قدر -
 الاستطاعه اشبو جهاد اکبرہ بو بایده کی فتاوی شریفه مؤداسنجہ عثمانیلر ایله
 برابر مالاً ، بدنأ اشتراکه منارعت ایدوب نستعید بالله « یا ایها الذین آمنوا مالکم... »
 و « الاتنفروا یعدبکم... » و « قل ان کان آباؤکم... » آیات کریمه لرینی تأمل ایدہ رک
 دنیا و آخرتده توجه ایدہ جک عذاب الیمدن تخلص کریبان واکتساب سعادت
 جاودان ایلری اک بویوک فرائض دینیہ لرندن ، هله بودشمنلرک زیر تابعتلرندہ کی
 اولاد مسلمینی تحت سلاحه آلوب خلیفه مسلمینک ویا معاون متفقرینک علیہ
 سوق ایله شرق و غرب معرکه لرینک اک آتشیار منطقه لرندہ ائتلاف ایتدیرملری
 دها طوغریبی دین اسلام علیہ اولان جنایتلری ینہ اهل اسلام ایله یامق
 خصوصندہ بیک دراو احتیالات لئیانه کوسترملری مؤمن قلبنک تحمل ایدہ میہ -
 جکی اک دلسوز بر بلوی اولق ملاپسه سیله شوقارعه مدهشیه بر آن اول
 چاره ساز اولق ایچون عالم اسلامک هر نوع فداکارانی اقتحام ایتمی و بوبایده
 اک شدید اکراهلره بیله متوکلاً علی الله صبر ایلمی اقدام وظائف و اهم
 عباداتندرد . دین مین الہیسی نامہ جهاده شتابان اولان مسلمینی هر بر خصوص -
 صده مظهر فوز و نصرت بویوره جنی عنایت و الطاق جلیه صمدانیہ دن موعود
 و شریعت غرای احمدیہ نک اعلائی شانی ایچون فدای جان و مال ایله ین امت
 ناجیه سنہ ظہیر و دستگیر اولق ایچون روحانیت مقدسه نیویہ حاضر و موجود درہ
 ای امت محمد

« و كذلك جعلناکم... الی آخره » آیت جلیله سی حکمنجه دین مین

اسلامك سرتزولى سیرجیله جناب رسالتابه اتباع ونوع انسانیتك حائز اولسی
لازم كلن فضائل و مزایای اکتساب ایله بین البشر نمونه امثال اتخاذ اولنه حق
برامت فاضله تأسیس اولدیغنه کوره میناسی وحدت وتوحید، شعارى علم وعمل،
هدفى حق وسعادت بشر اولان بودین عالینك هانكى قومه، هانكى اقلیه، هانكى
حکومه منسوب اولورلرسه اولسونلر كافة افرادى قلبلى آلله، یوزلى کیه آلله
متوجها لوا الحمد محمدی آلتده طویلانمش و ناصیه لرینه «ایاک نعبد وایاک...»
الآیه «نشانه احتشامی یازلدیغدن دولای یالکر حضور رب العالمینده
سرنکون خضوع اولمش برامت معظمه وحدانیه حالده یاشاملری وجامعه
شوکتلرینه تعدی ایتمک ایسته یین اهل بنی وفساده دائما «یقاتلون فی سبيله...»
الآیه «سیای مهابتنی کوستر یوزیرمک خضیه سنه مالک بولملری ایجاب ایدر.
ای آللهک مطیع قوللری اولان مسلمانلر.

فلاح ونجات موحیدین ایچون جهاده کیدنلردن صاغ قالانلرک نصیبی سعادت،
عقبایه رحلت ایدنلرک و تبهسی شهادتدر. احیای حق یولنده فدای جان ایدنلرک
وعد جلیل آللهی موجبجه دنیاسی عزت، عقباسی جتدر.
ای عزت وسعاده تشنه و دلداده وای اعلاى حق یولنده بذل مال و جان
ایده رک هر درلو مهالك و مخاطراته مجاهداته کوکس ویرمه آماده اولان مسلمانلر
ایکی جهانده سعادتى بزم ایچون تقدیر ایتدیکنی قرآن کریمده وعد و تبشیر ایدن
الله عظیم الشانک «واعتصموا...» الآیه «آیت جلیله سنده کنی امر سبحانینه
امثالاً کوکل برلکینه تحت عالی سلطنت اطرافه طویلانه رق وال برلکینه کرسی
معلاى خلافتک آياق لرینه صاریله رق بیلکز که دولتمز بوکون اسلامیتک عدوجانی
اولان موسقوف، انگلیز و فرانسز حکومتلری و متفق لرله محارب بولنیور. امیر
المؤمنین و خلیفه مسلمین حضرتلری سزی جهاده دعوت ایدیور.
ای مجاهدین اسلام، جناب حقک نصرت و عنایتی و بنی مخترمزک مدد
روحانیله اعدای دینی قهر و تدمیر و قلوب مسلمینی سرمدی سعادتلرله تسریر
ایلکر وعد جلیل آللهی ایله مؤید و مبشر در.

«قاتلوهم یعذبهم الله...» الآیه «صدق الله العظیم.

شیخ الاسلام ومفتی الانام خیری ، شیخ الاسلام ومفتی الانام سابقا ضیاء الدین ، شیخ الاسلام ومفتی الانام سابقا موسی کاظم ، شیخ الاسلام ومفتی الانام سابقا اسعد ، امین الفتوی علی حیدر ، قاضی العسکر عمر خلوصی ، قاضی العسکر عطاء اللہ افندی زاده محمد شکر ، قاضی العسکر ابراهیم اسعد ، قاضی العسکر مصطفی توفیق ، قاضی العسکر احمد خلوصی ، قاضی العسکر محمد اسعد ، قاضی العسکر نجم الدین ، قاضی العسکر محمود اسعد ، قاضی العسکر و امین الفتوی سابقا توفیق ، قاضی العسکر عصمت ، منشیار المشیخة الاسلامیہ اولیا زاده ابراهیم اولیا ، القاضی بدار الخلافۃ العلیہ مصطفی رضا ، وکیل الدرس علی ، رئیس مجلس التدقیقات الشرعیہ حین کامل . المقرر الاول للدرس بالحضرة السلطانیة محمد اشرف ، المقرر الثالث للدرس بالحضرة السلطانیة اصوح افندی زاده مصطفی عام ، المقرر الرابع للدرس بالحضرة السلطانیة طرنوہلی محمد حلمی ، المقرر الخامس للدرس بالحضرة السلطانیة ولدان ، المقرر السادس للدرس بالحضرة السلطانیة آیدوسلی سعید ، المقرر الثامن للدرس بالحضرة السلطانیة ایوب ، رئیس مجلس الشایخ محمد اسعد ، رئیس المسودین احمد اسعد ، مدیر الاعلامات الشرعیہ عالی ، مکتوبی المشیخة الاسلامیہ مار دینی یوسف صدق افندی زاده ابوالعلا .

جہاد مقدس مناسبتہ :

حضرت خلیفہ نیک جہاد مقدس اعلائی عثمانلی مملکتلرینک ہر طریقہ جدی و صمیمی تاثیر اجرا ایتدی . بویوک شہر لر دن باشلا یہ دق تا کوچوک قصبہ لرہ ، کویلرہ وارنجیہ قدر بوتون اسلام عثمانلیق عالمی دینی و ملی ہیجان ایچندہ چالقانیور . قومیت ، مذہب تفریق ایتیمکسزین بوتون تورکیا مسلمانلری شدید برانتقام حیالہ دیش بیلہ یورلر . « انا نحن نزلنا الذکر و انا له لحافظون ، آیت جلیلہ نیلہ ابدلر قدر و دوغرودن دوغر و یہ اللہک حایہ سندہ اولان قرآن کریمی و مسلمانلغی یر یوزترن قالدیر مق ایچون چالیشان روس ، انگیز ، فرانسر دشمنلرینہ قارش ییتمز توکنمز بر عداوت و نفرت بسلہ یورلر . بوتون بوحس انتقام و نفرتک نہ قدر شدتلی اولدیغنی آکلامق ایچون جہاد ، میداندہ کی مجاہد یکتلر متزک دشمنہ قارش اولان فداکارانہ صولتلرینی دوشونمک کفایت ایدر . چونکہ تورکیا طویراغندہ اولان بوتون اہل اسلام بو محاربہ نیک اعلای کلمہ اللہ ایچون و مسلمان قوملری اساردن قورتار مق ، مستولی دشمنلری اسلام وطنلرندن قوغمق ایچون اجرا ایدلمکدہ اولوب . بونک صرف دینی ، ملی جہاد اولدیغنه قانعدرلر .

هر مسلمان بو محاربه نك، اولكيلرینه مثلاً بالقان محاربه لرینه مقدس اوله ميه جق درجه ده مقدس اولديغنه قائلدر . روسلره ، انگليزلره ، فرانسولره قارشى آجیلان بو محاربه ده كى دینی ، ملی مقصودلر عوام ، خواص هر كسك تقدیر ایدیه بيله جكي قدر آشكاردور . امت ، ملت ، بابانجی بر ذهنيته دوغور دینی سیاستی و انك مقتضياتی بنه ميه مدیكى و بونك ایچون كوچك بر فدا كارلقدمه بولونمى چوق كوردیكى حالمه عمومی و ملی بروجداندن دوغان سیاستك بتون آغیرلقلرینی قبول ایدوب حتی مالی ، جانی مقابلنده بوتون فدا كارلقلری ابراز ایتكیدن چكمنز . ایسته بونك ایچوندركه قلینده ایمانی بولنان بر فردك بو علوی جهاد قارشوسنده لا قید قالمسی امکان خارچنده در . ذاتاً امت و ملتك مثلی اولان حضرت خلیفه طرقدن اعلان ایدیلش اولان « جهاد مقدس » امت و ملتك وجدان عمومیتدن باشقه برشی دكلدر .

نصلكه شجرت نبویه دن صوكره علیه الصلاة والسلام اقدیمز حضرتلربنك جهاد ایله مأمور ایدیلشی دخی اسلام وجدان عمومیتك غلیاتیه آهنگدار بر صورتده وقوعه كشمدر . اسلام وجدانته ، مسلمانلق عرقه ترجمان اولان صحابیلر (ر. ع) بالخاصه عبدالرحمن بن عوف ، مقداد بن اسود ، قدامه بن مظعون ، سعد بن ابی وقاص كبی قهرمان عارفیلر ، اهل كفر ك جفا سی آرندخجه مسئله نك قلیجه حله مساعدده بیوریلشی ایچون اول علیه الصلات والسلام اقدمزه مراجعت ایدرلردی . شجرت نبویه وقوعه كلیجه اسلامیت قوت بولمغه باشلادی . مسلمانلق تشکیلاتی ایلرواه یوردی . فقط بونكه برابر اعلاى كلمه الله ایچون كفاره قارشى جهاد ایتك وجدان عمومیتسی ده ها جانی بر صورتده کندیسنى كوستریوردی . اصحاب کرام بو خصوصده مساعدده استیحصالی ایچون بر چوق دفعه لر اول حضرته مراجعت ایتدیلر ؛ نهایت « اذن الذین یقاتلون بانهم ظلموا و ان الله على نصرهم لقدير » [کندیلرینه قارشو مقاتله ایدیلن مسلمانلرك مظلوم اولدقلری ایچون مشرکله قارشى مقاتله ایتلرینه اذن ویرلدى ، جناب حق آنلره نصرت ویرمه ك قادردر] آیت کریمه بيله جهاده مساعدده ایدیلدی . « و قاتلوا فی سبیل الله الذین یقاتلونکم » [سزكه مقاتله ایدنلره فی سبیل الله

جهاد ایدیگز [آیت کریمه سیه کافرله قارشى جهاد ایتمهك فرضیتی اعلان ایدیلدی .

ایشته مسئله بوکونده عینیه بویه در. صدر اسلامده مسلمانانك دشمنی مکه مشرکری ایسه ، بوکونده اسلامیتک عمومی دشمنلری روس ، انگلیز ، فرانسز کافرلریدر . وقیله مکه مشرکری اسلامیتی سوندورمکه ، مسلمانلانی محو ایتمهک چالیشیور ایدی ایسه لر بوکونده روسلر ، انگلیزلر ، فرانسزلر بونك ایچون چالیشیورلر . فقط امین اولسونلرکه مکه مشرکری بو خصوصده نصل موفق اوله مدیلر ایسه بوکونك فرانسز ، انگلیز و موسقوفلری ده بوکاموفق اوله مازلر . علیه الصلاة والسلام اقدامك لواسی آلتده برله شن مهاجرین وانصار حضراتی بالنسبه غایت غلبه لك اولان مشرکری مغلوب و پریشان ایتدکلری کبی ، بو کون خلقه رسول اللهك سنجاغی آلتده اتحاد ایدن مجاهدین اردولری ده ، هر درلو مغروریتلرینه رغما بوتون اسلام دشمنلرینی تأدیپ و پریشان ایتمهک موفق اوله جقلردز .

ایشته بوتون شو ملاحظه لر بزه کوسترییورکه بوجهاد مقدسه اشتراك ایدنلر بدر ، احد غازیلرینك ثوابه نائل اوله جقلردر ... اصحاب بدر ، اصحاب احدك اسملری تجیل اولندجه بوجهاده اشتراك ایدنلرک ده ناملری رحمتله یاد ایدیله جکدر !.. فقط عینی زمانده جهاد مقدس اعلان ایدلمش اولدیغنی ایشدکلری حالده تعلل کوسترمه ن فرد و ملتلك حالده بك یامان اوله جقدر بوتلر ، دنیاده و آخرتده اللهك عذابندن قور توله منزلر . مع مافیه علیه الصلاة والسلام اقدامزه صمیمی ایمان ایدهرک قرآن کریمی اوقویان مسلمانلرک جهاد مقدس اعلان ایدلمش اولدیغنی بیادکلری حالده بوکا قارشى لاقید قاله ییلمه لری هر حالده الكاوزاق بر احتمالدر . بز آرتیق بو وادیده سوزی اوزاتماق ایچون قرآن کریمك بعض آیتلرینی اوقومقلا اکتفا ایدلم :

— استعیز بالله — یا ایها الذین امنوا من یرتد منکم عن دینه فسوف یأتی الله یقوم . . . فان خرب الله هم الغالبون ، آیتله قدر .

مفهوم شریفی : ای ایمان ایدنلر ، سزدن کیچک دینندن چیقارسه دینه برضر کلز ؛ زیرا جناب حق کندیلرینی سه وره آلرده اللهی سه ور و مؤمنلره توضعله مامله و کثاره شدله

عداوت ایدیب فی سبیل الله مجاهده ایدیه رک لوم لائیدن قورقیان بر قوه خلق ایدر :
ایشه بوده حقک بر فضل و کرمیدر که دیله دیکنه احنان ایدر . آنک فضل کینشددر .
کرمه مستحق اولانلری ده بیلیر . سزک ولی حقیقک جنات حق ایله آنک ر-ولی و آ کا
ایمان ایدنلر ایله نماز قیلوب رکوع ایستدکلی حالده زکات و برنلردر . هر کیم که الیمی
ورسولنی و اهل ایمانی ولی بیلیر و دوست توتارسه آنجاق اول اللهک حزیندن اولوب
غالبردنر [۱]

« یا ایها الذین آمنوا خذوا حذرکم فانفروا ثباتا و انفروا جمیعا ... قال هؤلاء
القوم لا یکادون یفقهون حدیثا » آیته قدر .

مفهوم شریفی : ای مؤمنلر . دشمنندن احتراز ایله جناده حاضر اولک . طاقم طاقم
یا خود هب بردن مقابله اعدایه کیدک . سزدن حربه کیشکده بطائت ایدن وار . و سزه
(بو یوزدن) بر مصیبت ایریشنجه [جناب حق بکا انعام ایستدی ده آنلره برابر جناده
کیشش بولندیم] و شاید سزه الله طرفندن بر فضل و کرم ایریشیرسه کویا که آرا کزده
هیچ بر اثر مودت یوق ایش کی [نه اولایندی بنده آنلره برابر اولوب فوز عظیمه
نائل اولایدم] دیر .

دنیا حیاتلرنی آخرت قمتلرینه ساتانلر فی سبیل الله مقاتله ایتولر ، کیم که فی سبیل الله
اولان مقاتله ده اولدیریلور و یا مظفر اولورسه کندینه یقینه بویوک اجر و یده جکر
سزده اولدی که فی سبیل الله مقاتله ایدوب ده [یارب یوقریه تک ظالم اعالیندن بزی خلاص
ابت ، طرف الیمیه کدن بزه بر باقیجی . (خلاصکار) بر یاردجی تعین بویدر] دعاسیله
تظلم ایدن ضعیفای رجال و نسایی و بی چاره اطفالی قورتارمازکنر . اهل ایمان ، الله بولنده
ارباب کفرده طاغوت بولنده حرب ایدرلر . ای مؤمنلر ، سزده شیطانک اولیاسنی [*] قتل
ایدک ، آرتیق شیطانک مکر و حیاسی ضعیفدر . [**] آنلره نظر ایتمز میسک که کندیلرینه
[قتالین الچکک ، نماز قیلک ؛ زکات و یرک] ده نیلش ایدی ؛ و قا که آنلره قتال فرض
اولندی ، بر فرقه سی المایدف قورقارکی و بلکه اندن ده اشد رحیمته انانلردن قورقارقی
[یاربنا بزه نه ایچون قتالی احرایتدک ؛ اجل موعود مزه تأخیر ایده ایدک نه اولور دی] دیدیلر
سن آنلره [متاع دنیا قلیلدر . ارباب اتقا ایچون نفع آخرت خیرلیدر . اجر مجاهده ده
ذره قدر اولسون ظلم کورمزکنر ، هر زره اولسه کنر ولو غایتله متین قلعه بر جلرنده
بولونه کنر ثلوم سزه ای یثوب یه یشور . شاید آنلره برایلک کله [طرف الیمیدندر]
دی . ای یوقومه نه اولدی . که سوز آ کلاماز اولدیلر . .

[۱] سورة مائده

(*) حال حاضره کوره اولیای شیطاندن مراد انگلیز : روس و فرانسر کافرلری

اولسه کرک .

(*) مرده !